

מדריך להפעלת כתוביות ותרגום בזום

למרצה / מארח הפגישה

הפעלת כתוביות בזמן אמת

1. היכנסו/י לפגישת ה־Zoom שלכם כמארח.
 2. בתחתית המסך, בסרגל הכלים, לחצו/י על הסמל **"Captions"** או **"Live Transcript"**.
 3. בחרו באפשרות:
(**"Enable Captions"** הפעל כתוביות).
 4. אם יש כפתור – **"Set up manual captioner or Zoom's AI captions"** בחרו באפשרות
(**Zoom's AI Captions** כתוביות אוטומטיות).
-  עכשיו המשתתפים יוכלו לראות כתוביות בשפת הדובר (לרוב אנגלית או עברית, לפי שפת הדיבור).

הפעלת תרגום אוטומטי (עברית ↔ אנגלית)

1. לחצו/י שוב על כפתור **Captions** ובחרו **"Translate Captions"**.
 2. תיפתח רשימת שפות.
 3. בחרו **"Hebrew → English"** או **"English → Hebrew"** לפי הצורך.
 4. המשתתפים יוכלו לבחור גם בצד שלהם את השפה הרצויה.
-  כדי להשתמש בתרגום אוטומטי, צריך שגרסת ה־Zoom שלכם תהיה מעודכנת לגרסה 5.12 ומעלה.

לתלמיד / משתתף בפגישה

הצגת כתוביות

1. במהלך הפגישה, בסרגל הכלים התחתון, לחצו/י על הסמל **"Show Captions"** או **"Live Transcript"**.
2. בחרו **"Show Captions"** כדי להציג כתוביות על המסך.
3. אפשר גם ללחוץ על החץ הקטן ליד הכפתור ולבחור **"Caption Settings"** כדי לשנות את גודל הכתוביות.

בחירת שפת תרגום

1. לחצו/י על הסמל **Captions → "Translate Captions"**.
 2. בחרו את השפה שתרכיז לראות את התרגום אליה (למשל **English** או **Hebrew**).
 3. מעכשיו הכתוביות יוצגו עם תרגום אוטומטי בזמן אמת.
-

טיפים חשובים 🧐

- ודאו שכולם משתמשים בגרסה עדכנית של Zoom.
- ניתן לבדוק עדכונים דרך:
Zoom App → Settings → Check for Updates.
- מומלץ לבדוק את ההגדרות מראש לפני תחילת השיעור.

קישור לסרטון הדרכה : <https://www.youtube.com/watch?v=FPdit9zUJl4>